

Meinigheitin í Hoyvík Hóskvöldið kl. 20 ung-dómsmóti hjá fam. Gaard Joensen, Vallalið 1. Øll eru hjartaliga vælkomin.

Rhema á hálsi Mikudagin kl. 17-18 bøn-armóti. Fríggjakvöldið kl. 18-19.30. A.T.A.P. kids. Leygarkvöldið kl. 20 Next Generation (ungdóms-móti). Sunnudagin kl. 11 móti og sunnudagsskúli, Friðtór Debes talar. Øll eru væl-komin.

Ebenezer Mikukvöldið kl. 20 bøn-ar og uppbyggingarmóti. Fríggjakvöldið kl. 20 ung-dómsmóti.

Meinigheitshúsið Mikukvöldið kl. 20 Hús-móti hjá Durutu og Eivind, Áarrás 6, Argir. Sunnukvöldið kl. 18 móti við Hanus Simonsen.

Filadelfia, Landavegur 22 í kvöld kl. 21 bøn fyri býnum. Fríggjakvöldið kl. 21 ung-dómsmóti. Mótiskráin hjá Filadelfia sæst á heimasíðu okkara: www.filadelfia.fo

Hvítusunnussamkoman Yviri við Strond Sunnudagin kl. 11 morg-unmóti, kl. 12.15 sunnu-dagsskúli, kl. 18 evangel-ískt móti.

Samkoman Immanuel Í kvöld kl. 20 móti.

Kirkju- og missíons-húsið á Argjum Mikumorgunin kl. 07 bøn-arlota. Heimasíða okkara: www.koma.fo

Saron, Vestmanna Mikudagin kl. 21 útimóti á Torginum v/Filadelfia Tórshavn. Opið hús í Saron aftaná útimóti.

Filadelfia, Sundalagið Miðdepin og Urtagarð-urin halda summarfrí til ávíkavist tann 22.8. og 23.8. í morgin kl. 19-20 bøn-armóti.

Keldan, Skálafirði Hóskvöldið opið hús kl. 20 við Paula Høj. Sunnukvöldið kl. 19 móti við húsbólkinum hjá Alice og Jónhard. Vælkomin í Kelduna. www.keldan.fo

Lívsins Orð Leygardagin 30.6. verður seminar við Ed Brancamp, USA. Hann og konan hava verið trúboðarar í eystur-evropa í umleið 10 ár og eru búsitandi í Letlandi. Seminarið verður um Opinberingina og byrjar kl. 09 og endar umleið kl.

14.30. Kostnaður fyri seminarið er kr. 125,00 fyrri hvønn, matur íroknað-ur. Tilm. á tlf. 449162, 219162 ella 448342. Freistin fyri tilm. er 28.6.

Silóa, Fuglafirði Í kvöld kl. 19.30 bøn, biblíulæra og hugnalig samvera verður í Silóa. Zacharias Zachariassen tal-ar, evni: At geva til Harran.

Soli Deo Gloria Mikumorgunin kl. 06 bøn. Leygarmorgunin kl. 09 bøn saman við Getsemane. Sunnudagin kl. 18 móti. Mánadagin kl. 20 bønarmóti.

Reyði Krossur Føroya Sorgarlinjan svarar mána-dag, mikudag og fríggja-dag kl. 13-15.00 á tlf. 212380.

Tilhaldið í Tórsøtu 21 Opið er mánadag kl. 10-18. Týsdag-fríggjadag 10-17. Drekkamunnur er at fáa hvønn dag eins og bløðini eru til taks. *Mánadagin 25. juni:* kl. 9.45-10.15 Fimleikur, Sonja Danielsen kl. 10-12 Prát um »Dagur í viku« ið verður 20.8.-24.8. 2001.

kl. 15.30 **Almennur fundur.** Hvat skal/kann Tjarnagarður (Marinu-støðin) nýtast til? **Øll hug-skot eru vælkomín.** Nevndin, ið arbeiðir við Tjarnagarði verður við. *Týsdagin 26. juni:* kl. 10-12 Vit baka kl. 15 Fyrireiking til **Ólavsøku.** *Mikudagin 27. juni:* kl. 10-12 Fyrireiking til døgurðan kl. 12 Døgurði kl. 15 Vit vitja lívsverkið á Ternuryggi hjá sambýlin-um á Bónðahøggi – Jarv-in F. Hansen, sigur frá. Tilm. mánadag, tlf. 316491 *Hósdagin 28. juni:* kl. 10.30-11 Fimleikur, Sonja Danielsen kl. 11-17 Opið hús *Fríggjadagin 29. juni:* kl. 10-17 Opið hús.

Tað er altíð ein krókur í Tilhaldinum - um tygum ikki fáast við nakað ítriv. Vit ynskja at øll skulu kenna seg vælkomín.

AA-fundir í Havn Reinsarið, Tórsøta 5: Sporafundur verða í kvöld kl. 20–21.

Al-anon fundur er hvørt týskvöld og hóskvöld kl. 20 á Vaskarínum í Tórsøtu 5. Tlf./fax 312098 Teldupostur: far_cuba@hotmail.com Viðtala eftir avtalu.

Føroya Heimavirkis-felag Postboks 1209 - 110 Tórs-havn. Teldupostur: fhf@craft.fo

Sosialurin

TILTØK

Heimasíða: www.craft.fo Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men sam-band við felagið fæst við at ringja til formannin: Nigro Hermansen tlf. 314304 / fartlf. 288304

Spælistovan í Meinig-heitshúsinum í Havn er opin mánadag-mikudag og hósdag frá kl. 9.00-12.00 fyrri foreldur at børnnum uttan ansing.

LFÚ-skrivstovan hevur opið týsdag og hós-dag millum kl. 13 og 17. LFÚ-ráðgevingin hevur opið týsdag og hósdag frá kl. 16-18.

LISA skrivstovan hjá Listafólka-sambandi Føroya í Dj. í Geilsgøtu 1 er opin **mána-dag kl. 14-18 og hósdag kl. 14-20.** Teldupostur lisa@lisa.fo – heimasíða www.lisa.fo

Kvinnuhúsið svarar alt samðgrið á tlf. 317200. Skrivstovan er op-in frá kl. 10 til 17, og hós-dagar til kl. 21. Ráðgeving-in er hóskvöld eftir avtalu.

Amnesty International Føroya deild Tinghúsvegur 18, 4. hædd Skrivstovan er opin: Mánadag, mikudag og fríggjadag frá kl. 13–17.

Føroyskir fiskimenn uttanlands, tlf. 21 04 95. Felagið fyrri føroyskar fiskimenn í Canaða, Svø-riki, Danmark, Íslandi og Noregi. Limagjald 200 kr. um árið. Postgiro 57894. Fø. Sparikassi 442027-8.

MBF-skrivstovan Íslandsvegur 10c Tlf. 317373 · Fax 310813 e-mail: mbf@post.olivant.fo Skrivstovan er opin hvønn dag frá kl. 9-16. Viðtala við sosialráðgevan fæst eftir avtalu við skriv-stovuna á tlf. 317373

Javni Skrivstovan er stongd vegna summarfrí. Ringjast kann til ein av nevndar-limumum. Eiríkur Dam, tlf. 422087 Jógvan Elias á Løgman-s-bø, tlf. 317686 Jarvin Feilberg Hansen, tlf. 320237 Malena Arnholdsdóttir, tlf. 441395 Diana í Puntabyrgi, tlf. 316510 – fax 310557 email: punta@post.olivant.fo

Felagið Føroyar-Kuba P. O. Box 2055, 165 Argir. Tlf./fax 312098 Teldupostur: far_cuba@hotmail.com Viðtala eftir avtalu.

Giktafelag Føroya Skrivstovan er stongd í summarfrítíðini. Lýst verður tá opið verður aftur.

Teknmálstulkatænastan er stongd vegna summarfrí frá 2. juli til 5. august. Um brúk er fyrri neyðtalking kann ringjast til tlf. 319012.

Deyvafelag Føroya Skrivstovan er opin mána-dag til hósdag frá kl. 10.00 til kl. 15.00. Tlf. 31.7597, fartlf. 22.2381, skrivitlf. 31.6929 fax 31.3609 og teldupostadr. deaf@post.-olivant.fo heimasíðan: www.deaf.fo

Óliakifelag Føroya Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men sam-band við felagið fæst við at ringja til onkran av nevndarlimumum: Annegreta tlf. 448664 Beinta tlf. 310574 Henning tlf. 314783.

Nýrafelagið Postsmoga 1063 110 Tórshavn. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men sam-band fæst við felagið á e-mail: thomsen1@post.olivant.fo Tlf. 315928, Odny Tlf. 315786, Karin Elisa Tlf. 315673, Katrin

Føroya Astma/Allergifelag MBF-húsið Íslandsvegur 10c Tlf./fax 311419

Føroya Felag Móti Krabbameini Ráðgevingarstovan er opin mánadag til fríggjadag, við telefonlíð frá kl. 13-15. Tlf. 31 79 59, telefax 31 57 27. E-mail: ffk@post.olivant.fo

Epileptikarafelag Føroya Postadr.: MBF-húsið, Ís-landsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu-tíð, men samband við fel-agið fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 319793, Mari Johannesen.

Sjómansheimið Ørkin í Reykjavík Møtini byrjaðu 1. oktober kl. 16 og verða hesa klokcutið allan veturin.

Føroyingafelagið í Esbjerg Danmarksgade 25, 6700 Esbjerg, tlf. 75132747 Opið hvørt mánaðkvöld kl. 19–22.00, har tú ert væl-komin at lesa bløðini, spæla kort og keypa tær ein kaffimunn.

Føroyingafelagið í Odense hevur opið hvørt fríggja-kvöld frá kl. 20. Tú finnur okkum á Rugárdsvej 21 (kjallarín), 5000 Odense C. Tlf.: 25395563 Teldupostur: ffo@post.gs www.ffa.subnet.dk

Føroyingafelagið við fjørðin Jægerspris. Vit hava ymisk tiltøk nakrar ferðir um árið. Kundu tú hugsað tær at vita meira um fel-agið, ella lokalt, so ring til Fríði tlf. 47317438 Gudni tlf. 47387748

Ráðgevingin fyrri føroyingar í Danmark Vesterbrogade 17A 1620 København V Tlf. 33239980 Fax: 33239234 Teldupostur: fo.raadgivning@get2net.dk Hjálp og vegleiðing í sosi-alum, persónligum og lestrarligum spurningum. Opið er: Mánadag, týsdag og hósdag kl. 11.30-15.30, mikudag kl. 14-18, fríggja-dag stongt (donsk tíð).

Føroyingafelagið í Árhús Vestergade 48D 8000 Árhús C Tel. 86 18 06 04 Húsið er opið mánadag til hósdag kl. 16-18 og fríggjakvöld kl. 21-03. Føroysku bløðini liggja frammi. Kaffi er ókeypis. Flogbóltur í Frydenlund-skúlanum fríggjadag kl. 16-18. Sunnudagsskúli annanhvønn sunnudag (líka vikur) kl. 14.30. Føroyskur barnaskúli ann-anhvønn leygardag (ólíka vikur) frá kl. 11-14.

Evangeliska Røddin Odense. Føroyska sending-in frá Odense Radio hoyr-ist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Føroyingafelagið í Svøriki Vit hava tiltøk nakrar ferð-ir um árið. Nærri upplýs-ingar fáast við at venda sær til Annu Westfahl á tlf. +46176269536 ella Innu Törnroos á tlf. +468853570

Føroyskt barnamóti Hvønn mánadag kl. 17 er føroyskt barnamóti í »Fæl-les Fælleshuset« á C. W. Obel kollegium á Herning-vej. Øll eru hjartaliga væl-komin.

Føroyingafelagið í Esbjerg Vesturskn, Bergen Vit skipa fyri tiltøkum nakrar ferðir um árið.

Nærri upplýsingar við at venda sær til Sørin Danielsen, tlf. 56147684 ella Elsebeth Reines, tlf. 55229049.

Føroyingarfelagið í Aalborg Lille Kongens Gade 10 B. Tel. 98136330 E-mail: ffaalborg@mail.tele.dk Alaborg er opin soleiðis: Fríggjadag: Fimmarin frá 17.00 til 19.00 Leygardag: Opið hús frá 22.00 til 03.00. Álakórið venur hvønn sunnudag kl. 18.00. Kortkvöld er annaðhvørt fríggjakvöld frá kl. 19.00 Føroyskur dansur er ann-aðhvørt hóskvöld kl. 19.30. Annars vera tiltøk, ið verða á skránni, lýst í Túnatosi, sum kemur út einaferð um mánaðin.

Føroyingar í Noregi E-mail: foroyar@norden.no foroyar@http://www.n-orden.no/foroyar Norsk-Føroysk Lag skipar javnan fyri tiltøkum fyri føroyingum og fólki við tilknýti til Føroyar. Til-tøkini verða hildin í Oslo, og nærri upplýsingar um tíð og stað fáast við at venda sær til felagið á tlf. +4722674829.

Føroyingafelagið í Reykjavík Øldusløg 27 220 Hafnafjarður, Ísland Tlf. 565 4883 E-mail: forrek@visir.is

Føroyska nærvarpið í Esbjerg Føroyska sendingin »v/Betesdabrunnin« er at hoyra á FM 93,5 MHZ hvønn leygardag kl. 11 og verður endursend kl. 16.

Evangeliska Røddin Odense. Føroyska sending-in frá Odense Radio hoyr-ist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

V4-dráttur í drátti nr. 1390 23. juni 2001

Tølini: 3 - 37 - 79 - 4 - 46 - 67 - 25 - 73 - 65 - 16 - 68 - 66 - 1 - 8 - 55 - 51

Eingin vinnari

Eykavinningar Eitt gávukort frá Damor á Argjum. Snars. nr. 1839421

PRÓGV

Durita Jacobsen, Tórshavn, hevur tikið prógv sum matvøruverkføðingur á DTU, Lyngby.



Mikudagur 27. juni
0.00 BBC News
0.30 HARDtalk (r)
1.00 BBC News
1.30 Future Fantastic (r)
2.00 BBC News
2.30 Earth Report (r)
3.00 BBC News
3.30 Asia Today (r)
3.45 World Business Report (r)
4.00 BBC News
4.30 HARDtalk (r)
5.00 BBC News
5.30 Talking Movies (r)
6.00 BBC News
6.30 Earth Report (r)
7.00 BBC News
7.30 HARDtalk
8.00 BBC News
8.30 Holiday (r)
9.00 BBC News
9.30 Reporters (r)
10.00 BBC News
10.30 HARDtalk (r)
11.00 BBC News

11.30 Future Fantastic (r)
12.00 BBC News
12.30 Reporters (r)
13.00 BBC News
13.30 HARDtalk (r)
14.00 BBC News
14.15 World Business Report
14.30 Click Online (r)
15.00 BBC News
15.30 Reporters (r)
16.00 BBC News
16.30 Asia Today
17.00 BBC News
17.15 World Business Report
17.30 Holiday (r)
18.00 BBC News
18.30 World Business Report
18.45 Sport Today
19.00 BBC News
19.30 Holiday (r)
20.00 BBC News
20.30 Jeremy Clarkson's Extreme Machines (r)
21.00 BBC News
21.30 World Business Report
22.00 BBC News
22.30 Simpson's World
23.00 BBC News
23.30 World Business Report (r)



TIPS 13 úrslit
Vika 25 - 23.-25. juni

1. AÍK–Camarthen Town	1
2. Denizlispor–Celic Zenica	2
3. FC Shirak–Tatabanya	2
4. FK Sartið–Dundee FC	1
5. Gloria Bistrita–FC Jazz	1
6. KS Bylis–U. Craiova	2
7. Lokeren–B 68	X
8. Pobeda–NK Zagreb	X
9. Publikum Celje–AGF	1
10. Ried–Georgia Tbilisi	1
11. Slaven Belupo–Anorthosis	1
12. Spartak Varna–Groclin	1
13. TVMK Tallinn–Hapoel Haifa	2

Prognosa:
13 rätt: **72.508,- kr.**
12 rätt: **2.353,- kr.**
11 rätt: **138,- kr.**
10 rätt: **24,- kr.**

Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum



Vika 25 – 24. juni
Vinnaratál:
3 - 7 - 8 - 11 - 13 - 14 - 15 - 16 - 18 - 21 - 22 - 24

12 i sama felti:	Eingin vinnari
11 i sama felti:	2.980,- kr.
10 i sama felti:	106,- kr.
9 i sama felti:	26,- kr.

Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum



TURRIKLÆÐI
HÚGVUR
T-SHIRT
KEPPAR
og FLØGG



12. MAÐUR
<http://soccer.at/faroes>

Sosialurin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

VALUTAKURSIR

		25.06.01	Ultimo mai
USA	Dollarar	865,3000	878,7400
Bretland	Pund	1226,1400	1246,0600
Týskland	Markur	381,1000	381,1800
Svøriki	Króna	81,5100	81,6700
Noreg	Króna	93,9000	93,9900
Frakland	Frankur	113,6300	113,6500
Belgia	Frankur	18,4770	18,4810
Sveits	Frankur	490,4400	490,1500
Holland	Gyllin	338,2300	338,3000
Italia	Liri	0,3850	0,3850
Finnland	Markur	125,3600	125,3900
Ísland	Króna	8,3200	8,3000
Eysturriki	Skillingur	54,1680	54,1790
Spania	Pesetas	4,4800	4,4810
Portugal	Escudos	3,7180	3,7190
Kanada	Dollari	569,0700	568,0200
Grikkaland	Drakmur	2,1870	2,1880
Japan	Yen	6,9752	7,3916
Írland	Pund	946,4200	946,6200
	Evra	745,3700	745,5200

FØROYA SPARIKASSI

Sosialurin

ÚT- OG SJÓNVARPSSKRÁ

23.45 Asia Today

Hósdagur 28. juni
0.00 BBC News
0.30 HARDtalk (r)
1.00 BBC News
1.30 Holiday (r)
2.00 BBC News
2.30 Reporters (r)
3.00 BBC News
3.30 Asia Today (r)
3.45 World Business Report (r)
4.00 BBC News
4.30 HARDtalk (r)
5.00 BBC News
5.30 Jeremy Clarkson's Extreme Machines (r)
6.00 BBC News
6.30 Reporters (r)
7.00 BBC News
7.30 HARDtalk
8.00 BBC News
8.30 Talking Movies (r)
9.00 BBC News
9.30 Simpson's World (r)
10.00 BBC News
10.30 HARDtalk (r)
11.00 BBC News
11.30 Holiday (r)
12.00 BBC News

Mikudagur 27. juni
0.00 TLZ: »Reputations- Joachim von Ribbentrop - the Nazi who Loved England«
1.00 TLZ: »Horizon – New Star in Orbit«
2.00 TLZ: »The Art of the Restorer«
2.30 TLZ: »Child's Play«
3.00 TLZ: »A Vulnerable Life«
3.30 TLZ: »In Pursuit of Pleasure – Off to Town«
4.00 TLZ: »Back to the Floor – A Class Apart«
4.40 TLZ: »Megamaths – Measure - Holidays«
5.00 TLZ: »Suenos World Spanish«
5.15 TLZ: »Suenos World Spanish«
5.30 TLZ: »English Zone«
6.00 Noddy: »Noddy Buys a Parasol«
6.10 Angelmouse
6.15 Playdays
6.35 Blue Peter
7.00 The Wild House
7.30 Celebrity Ready, Steady, Cook
8.00 Style Challenge: »Female Bikers«
8.25 Real Rooms
8.50 Bargain Hunt
9.25 Antiques Roadshow
10.10 Barking Mad
10.40 TLZ: »Horizon – The Diamond Walkers«
11.30 Ainsley's Big Cook Out: »Argentina«
12.00 Celebrity Ready, Steady, Cook
12.30 Style Challenge: »Indian Wedding«
13.00 Doctors
13.30 Classic EastEnders
14.00 Real Rooms
14.30 Bargain Hunt
15.00 Noddy: »Noddy Buys a Parasol«
15.10 Angelmouse
15.15 Playdays
15.35 Blue Peter
16.00 The Wild House
16.30 Top of the Pops Plus
17.00 Cathedral Calls: »Orkney«
17.30 Doctors
18.00 EastEnders
18.30 Passport to the Sun
19.00 Hi-De-Hi
19.30 Next of Kin: »Georgia's Illness«
20.00 The Lakes
21.00 The Royle Family
21.30 Top of the Pops Plus
22.00 Parkinson
23.00 Backup: »Presence

Hósdagur 28. juni
0.00 TLZ: »A Diplomat in Japan – A Clash of Cultures«
1.00 TLZ: »Horizon – TV is Dead, Long Live TV«
2.00 TLZ: »What have the 70's ever done for us?«
2.10 TLZ: »Background Brief - First Came Dolly«
2.30 TLZ: »The Crunch – Chester Blues«
3.00 TLZ: »A Fish and Bird's Eye View«
3.30 TLZ: »Seasonal Affective Disorder«
4.00 TLZ: »Back to the Floor – Running Water«
4.40 TLZ: »Megamaths – Two Times Table«
5.00 TLZ: »Suenos World Spanish«
5.15 TLZ: »Suenos World Spanish«
5.30 TLZ: »English Zone«
6.00 Noddy: »Noddy Tastes Some Cake«
6.10 Angelmouse
6.15 Playdays
6.35 Clever Creatures
7.00 The Really Wild Show: »Wildest Hits«
7.30 Celebrity Ready, Steady, Cook
8.00 Style Challenge: »Indian Wedding«
8.25 Real Rooms
8.55 Bargain Hunt
9.25 Antiques Roadshow: »Cliveden«
10.10 Animal People: »Kangaroo - a Road Movie«
10.40 TLZ: »Horizon – The Runaway Mountain«
11.30 Garden Stories: »Therapy«
12.00 Celebrity Ready, Steady, Cook

Mikudagur 27. juni
7.30 Cycling
8.30 Trial
9.30 Football
11.00 Athletics
12.00 Olympic Games
12.30 Mountain Bike
13.00 Equestrianism
14.00 Athletics
15.30 Sailing
16.00 Football - Live
17.45 News
18.00 Cycling
19.00 Car Racing
19.30 Motorsports
20.00 Football
22.00 News
22.15 Golf
23.15 Cycling
0.15 News
0.30 Close

Hósdagur 28. juni
7.30 Cycling
8.30 Golf
9.30 Car Racing
10.00 Motorsports
10.30 Football
11.30 Motorcycling - Live
12.00 Motorcycling - Live

Mikudagur 27. juni
5.00 Barne-hjarnet med Disney
7.05 TV-shop
8.25 Ricki Lake (G)
8.00 Trøndi
9.15 Ricki Lake
8.03 Góðan morgun Føroyar
9.00 Trøndi
9.03 Isle of Man (e) - Reportasja, sum Hilmar Jan Hansen leggur til rættis
9.50 Morgulestur (e) - Eli Poulsen í Sumba lesur
10.03 Fimleikalátan - vika 2 - Beinta Danielsen og Elsa Maria Bærent-sen skipa fyri
10.10 Trøndi
11.03 Handan hav (e) - Tónleikasending hjá Fróða Lekságar
12.00 Veðurtíðindi

Hósdag